

## **ВЛИЯНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ ВОСПРИЯТИЯ НА ЭФФЕКТИВНОСТЬ ОВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ В ПОДРОСТКОВОМ ВОЗРАСТЕ**

**Федосеева Т.Е., Белова П.Д.**

В данной статье отражены результаты эмпирического исследования влияния индивидуальных особенностей восприятия информации на эффективность овладения иностранным языком в подростковом возрасте. Проанализирована психолого-педагогическая литература по проблеме индивидуальных особенностей восприятия информации в подростковом возрасте, проведено экспериментальное изучение доминирующих модальностей восприятия у подростков (5,7 класс), сформированы группы респондентов с различными доминирующими модальностями восприятия, разработана и апробирована программа обучения иностранному языку для подростков, имеющих различные модальности восприятия. Первой составляющей программы являлась диагностика модальностей восприятия информации, вторая часть была направлена на апробацию программы, составленной с учётом особенностей, каждой выявленной группы: визуалов, аудиалов и кинестетиков. Исследована эффективность изучения иностранного языка у учащихся с различными доминирующими модальностями восприятия после апробации программы. Исследование позволяет сделать вывод, что активизация доминирующего канала восприятия при обучении подростков иностранному языку способствует повышению эффективности овладения иностранным языком.

**Ключевые слова:** индивидуальные особенности восприятия, модальность восприятия, эффективность овладения иностранным языком, иностранный язык

## **THE INFLUENCE OF INDIVIDUAL CHARACTERISTICS ON THE EFFECTIVENESS OF MASTERING A FOREIGN LANGUAGE IN ADOLESCENCE**

**Fedoseeva T.E., Belova P.D.**

This article reflects the results of an empirical study of the influence of individual characteristics of the perception of information on the effectiveness of mastering a foreign language in adolescence. Psychological and pedagogical literature on the problem of individual characteristics of information perception in adolescence is analyzed, an experimental study of the dominant perception modalities in adolescents is conducted, groups of respondents with different dominant perception modalities are formed, a foreign language teaching program for adolescents with different modalities of perception. The first component of the program was the diagnosis of modalities of perception of information, the second part was aimed at testing the program, compiled taking into account the features of each identified group: visuals, audials and kinesthetics. The effectiveness of learning a foreign language in students with various dominant perceptual modalities after testing the program is studied. The study allows us to conclude that the activation of the dominant channel of perception when teaching teenagers a foreign language helps to increase the effectiveness of mastering a foreign language.

**Keywords:** individual characteristics of perception, modality of perception, the effectiveness of mastering a foreign language, a foreign language

### **Введение**

Одной из важнейших задач, стоящих перед современной школой, является формирование всесторонне развитой социально-активной личности, способной к самореализации в условиях поликультурного общества. Решение задачи овладения языком на этапе обучения в средней школе возможно лишь при учете индивидуальных особенностей учащихся, их

интересов и потребностей, а так же при грамотном воздействии на их мотивационную сферу [1, 5, 6, 7, 10, 11 и др.]. Проблема эффективного овладения иностранным языком с учётом индивидуальных особенностей восприятия информации на средней ступени обучения остаётся достаточно острой. Данной проблеме в отечественной и зарубежной психологии, а также методике преподавания иностранных языков в настоящее время уделяется значительное внимание. Её отражение можно найти в исследованиях С.Л.Рубинштейна, Б.Г.Ананьева, Л.М.Веккера, В.Л.Вильдавского, М.М.Семаго, Б. Ф.Ломова, А.Н. Леонтьева, В. А. Барабанщиковой, В. П. Зинченко, М. К. Акимовой, Л. С. Выготского, Е. П. Ильина, П. Линдсей, Д. Норман и др.

Методологическими основами исследования послужило учение о неравномерности развития разных видов чувствительности Б.Г.Ананьева [2], идеи о функциональной специфике различных модальностей С.Л.Рубинштейна [8], концептуальные идеи о модальности как общей и центральной характеристике всех познавательных процессов Л.М.Веккера [3], понятия модальности, как составляющей нижнего круга базовых предпосылок в концепции вертикальной организации психической деятельности В.Л.Вильдавского, М.М.Семаго [9] и др. Программа исследования и формирующего эксперимента составлена на основе принципа системного подхода (Б.Ф.Ломов), принципа субъектно-деятельностного подхода (С.Л.Рубинштейн, А.Н. Леонтьев), принцип знаково-речевого подхода (Л.С. Выготский), общих закономерностей перцептивной деятельности и полимодальности восприятия (Б.Г.Ананьева, В. А. Барабанщикова, Л. М. Веккера, В. П. Зинченко, А. Н. Леонтьева).

Цель исследования: теоретическое и эмпирическое исследование влияния индивидуальных особенностей восприятия информации на эффективность овладения иностранным языком в подростковом возрасте.

Предмет исследования: зависимость между ведущей модальностью восприятия информации и эффективностью изучения иностранного языка у подростков.

Гипотеза исследования: педагогически обоснованное воздействие на ведущую модальность восприятия является необходимым условием эффективного изучения иностранного языка у подростков и определяется особенностями организации урока.

### **Материалы и методы**

Методы исследования: аналитический; диагностический (тест "Аудиал, визуал, кинестетик" (диагностика доминирующей перцептивной модальности С. Ефремцева / методика для изучения модальности восприятия); лексические тесты для учащихся 5 и 7 классов по теме «Времена года» и «История», количественный (статистический) и качественный анализ данных.

*Эмпирическая база исследования:* исследование осуществлялось на базе Частного общеобразовательного учреждения религиозной организации «Нижегородская Епархия Русской Православной Церкви (Московский Патриархат)» «Нижегородская православная гимназия имени преподобного Сергия Радонежского» г.Нижний Новгород.

В исследовании приняли участие 26 обучающихся женского и мужского пола, из них: 12 мальчиков и 14 девочек.

### **Результаты исследования**

Анализ данных диагностического исследования показал нам следующее соотношение учащихся с той или иной доминирующей модальностью.

В 5 «а» классе 7 учеников, что составляет 50% группы с ведущей визуальной модальностью, 4 учащихся или 29% относятся к аудиалам и 3 человека – 21% - кинестетики.

В 7 классе так же 50% составляют учащиеся с визуальной модальностью восприятия, но в данном случае это 6 человек, аудиальным восприятием 5 учеников – 42% и в этой группе всего 1 кинестетик – 8%.

После анализа полученных данных были сформированы группы респондентов с различными доминирующими модальностями восприятия. Так же нами была разработана программа обучения французскому языку для обучающихся 5 и 7 классов, имеющих различные модальности восприятия. Программа учитывала специфику выявленных модальностей восприятия.

В течение эксперимента было проведено 4 цикла занятий. Каждый цикл включал в себя урок с вводом новой лексики определенным стилем подачи новой информации исходя из особенностей той или иной ведущей модальности. Так же и лексический тест на знание слов и словосочетаний темы проходил в форме подходящей именно для данного типа. После анализа полученных результатов выстраивался следующий цикл занятий, специально для другой группы обучающихся. Таких циклов было 3, четвертым был смешанный тип, где учитывались особенности всех учеников. В каждой части учащимся давалось по 5 новых лексических единиц.

В 5 классе в теме «Времена года» новая лексика была разделена на 4 части. В 7 классе в теме «История» новая лексика была разделена так же на 4 части.

Первая часть для 5 и 7 класса преподавалась с учётом особенностей учеников имеющих основную визуальную модальность восприятия. Новые слова воспроизводились на экране с соответствующими картинками. Все ученики зарисовывали себе новую лексику в их

словари. На следующем уроке был проведен лексический тест. Ребятам были предложены картинки, которые им было необходимо подписать на французском языке.

Ученики-визуалы все 100% справились с тестом на хорошо и отлично, что нельзя сказать об остальных учащихся.

Вторая часть была построена исходя из особенностей учащихся с ведущей аудиальной модальностью. Все слова для класса воспроизводились на записи, их произносил диктор, и затем дублировалось и переводилось преподавателем. Ребята повторяли вслух за учителем всю новую лексику. На следующем уроке так же были проведены тесты: наставник читал по порядку слова и словосочетания, ученики на слух должны были определить, что это за слово и написать перевод на листке.

Сравнение данных позволяет отметить хороший результат ребят-аудиалов, у учеников с другими доминирующими модальностями возникли проблемы с написанием теста, но тем не менее все ребята справились с поставленной задачей.

Следующим этапом нашей работы было представление новой лексики для всех ребят с учётом особенностей кинестетического канала. Содержание занятий в 5 классе было направлено на постановку инсценировок по теме «Лето», которые сопровождались зарисовкой небольших декораций на доске, после чего новые слова были записаны в словари с переводом. С 7 классом была развёрнута инсценированная дискуссия на тему истории, где ребята на практике использовали новую лексику, тем самым неоднократно повторяя её в речи. Затем так же учащиеся занесли всю полученную информацию в словари. После этого этапа работы, так же как после предыдущих, была проведена самостоятельная работа, где ребятам предлагалось перевести 3 слова с французского языка на русский, 2 слова с русского на французский. В течение самостоятельной работы, если ребята испытывали затруднения с написанием переводов, им давались подсказки с действиями, которые использовались во время отработки новой лексики на предыдущем уроке.

По результатам лексического теста можно отметить, что для большинства учеников это была самая сложная работа, в то время как все кинестетические учащиеся справились без труда с заданием.

Четвертым этапом работы являлось смешение приемов так, чтобы каждому ребёнку в группе было удобно и понятно изучить новые лексические единицы. Перед глазами ребят были иллюстрации с новыми словами, каждое слово проговаривалось вслух вслед за учителем, было совершено групповое и индивидуальное повторение (дети друг за другом произнесли новые слова). Затем учащиеся оформили лексику в словарях с французским написанием,

рисунком и переводом. После чего все слова были отработаны на практике в диалогах. Завершающим тестированием стала работа после 4 части.

Итоги теста после 4 части нам показали, что все учащиеся справились с заданием, запомнив по 3 - 5 новых единиц с предыдущего урока.

Сравнение данных контрольного и формирующего эксперимента показало, что при воздействии одновременно на все модальности при изучении нового материала был достигнут лучший результат в группе за все 4 цикла.

Наиболее эффективным способом введения новых лексических единиц и, в целом, способ преподавания иностранного языка в классе является смешанный тип, когда информация преподносится с учётом особенностей всех модальностей. Ведь именно при смешанном типе у каждой группы были активированы их ведущие каналы восприятия и обработки информации, что и показали результаты тестирования в конце четвертого цикла.

Таким образом, нам удалось определить модальности 26 учащихся частной гимназии. Данные результаты позволили нам провести анализ и поделить учеников каждого класса на группы в соответствии с их индивидуальными особенностями восприятия информации. Выявлены способы актуализации каждой модальности восприятия у испытуемых.

### **Обсуждение и заключение**

Наше исследование позволило нам сделать следующие выводы.

1. Модальность восприятия выступает в качестве регулятора любого действия и деятельности и в том числе и учебной.
2. Между активизацией ведущей модальности восприятия информации в процессе обучения и эффективностью изучения иностранного языка подростков имеется зависимость.
3. Так же экспериментальным путём мы убедились, что активизация доминирующего канала восприятия при обучении подростков иностранному языку способствует повышению эффективности овладения иностранным языком.

Нами проанализирована психолого-педагогическая литература по проблеме индивидуальных особенностей восприятия информации в подростковом возрасте, проведено экспериментальное изучение доминирующих модальностей восприятия у подростков (5,7 класс), сформированы группы респондентов с различными доминирующими модальностями восприятия, разработана и апробирована программа обучения иностранному языку для обучающихся, имеющих различные модальности

восприятия, исследована эффективность изучения иностранного языка у учащихся с различными доминирующими модальностями восприятия после апробации программы. Исходя из данных исследования можно сделать вывод о том, что педагогически обоснованное воздействие на ведущий канал восприятия является необходимым условием эффективного изучения иностранного языка у подростков и определяется особенностями организации урока. Полученные данные составляют теоретическую основу для создания программ для 5, 7 классов по изучению французского языка как иностранного.

#### **Список использованных источников**

1. Акимова, М.К. Психологические особенности индивидуальности школьников: Учет и коррекция. Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2002. 315 с.
2. Ананьев, Б. Г. Психология чувственного познания. М., 1960. 189 с.
3. Богородская О.В. Осознанное целеполагание как ключевая компетенция в рефлексии учебной деятельности студентов // Вестник Мининского университета. 2016. № 4. URL: <https://vestnik.mininuniver.ru/jour/article/view/294> (дата обращения 24.12.2019г.)
4. Веккер, Л. М. Психические процессы: В 3-х т. Т. 1. - Л.: Изд-во ЛГУ, 1974. 144 с.
5. Клеменсов Н.А., Куимова Н.Н. Формирование познавательного интереса у лиц с ограниченными возможностями здоровья в подростковом возрасте в условиях инклюзивного образования. URL: <http://psykaf417.esrae.ru/pdf/2018/1/161.pdf> (дата обращения 29.12.2019г.)
6. Леонтьев, А. Н. Деятельность. Сознание. Личность. —2-е изд. — М.: Политиздат, 1977. 199 с.
7. Линдсей, П., Норман Д. Переработка информации у человека: Введение в психологию / Пер. с англ. под ред. А. Р. Лурия. М.: Мир, 1974. 139 с.
8. Лурия, А. Р. Ощущения и восприятие. М.: Изд-во МГУ, 1975. 216 с.
9. Мухина, В. С. Возрастная психология. М., 2001. 213 с.
10. Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии. — СПб.: Питер, 1999. 312 с.
11. Семаго, М.М. Экспертная деятельность психолога образовательного учреждения / М.М. Семаго. - 2-е изд. - М.: Айрис Пресс, 2005. 125 с.
12. Сиротюк, А.Л. Модальностные характеристики учащихся как основа формирования учебной мотивации // Народное образование. №1. 2006. 176 с.
13. Тихомирова, Л. Ф. Развитие интеллектуальных способностей школьника. — Ярославль, 2006. 191 с.

## References

---

1. Akimova M.K. *Psikhologicheskie osobennosti individual'nosti shkol'nikov: Uchet i korrektsiya. Ucheb.posobie dlya stud. vyssh. ucheb. Zavedeniy* [Psychological characteristics of the individuality of students: Accounting and correction. Textbook for students higher institutions] – Moscow, Publishing Center«Akademiya», 2002. (In Russian)
  2. Anan'ev B. G. *Psikhologiya chuvstvennogo poznaniya* [Psychology of sensory knowledge], Moscow, 1960. (In Russian)
  3. Bogorodskaya O.V. *Osoznannoe celepolaganie kak klyuchevaya kompetenciya v refleksii uchebnoj deyatel'nosti studentov* [Conscious goal-setting as a key competency in the reflection of the educational activities of students] // Vestnik of Minin University. 2016. No. 4. (In Russian)
  4. Vekker L. M. *Psikhicheskie protsessy* [Mental processes] In 3 volumes . B. 1.,Leningrad, Izd-vo LGU, 1974. (In Russian)
  5. Klemensov N.A., Kuimova N.N. *Formirovanie poznavatel'nogo interesa u licz s ograniченны`mi vozmozhnostyami zdorov`ya v podrostkovom vozraste v usloviyax inklyuzivnogo obrazovaniya* [The formation of cognitive interest in people with disabilities in adolescence in an inclusive education]. Available at: <http://psykaf417.esrae.ru/pdf/2018/1/161.pdf> (accessed 24 December 2019г.). (In Russian)
  6. Leont'ev A. N. *Deyatel'nost'. Soznanie. Lichnost'*[Activity. Consciousness. Personality.] 2-e izd. ,Moscow, Politizdat, 1977. (In Russian)
  7. Lindsey P., Norman D. *Pererabotka informatsii u cheloveka: Vvedenie v psikhologiyu* [Humans' information processing: Introduction to psychology] translation by. A. R. Luriya. Moscow, Mir, 1974. (In Russian)(Original in English)
  8. Luriya A. R. *Oshchushcheniya i vospriyatie*[ Sensations and perceptions. ] Moscow, Izd-vo MGU, 1975. (In Russian)
  9. Mukhina V. S. *Vozrastnaya psikhologiya*[ Age psychology] Moscow, 2001. (In Russian)
  10. Rubinshteyn S. L. *Osnovy obshchey psikhologii*[ Fundamentals of General Psychology] St. Petersburg, Piter, 1999. (In Russian)
  11. Semago, M.M. *E`kspertnaya deyatel'nost` psixologa obrazovatel'nogo uchrezhdeniya* [Expert activity of a psychologist of an educational institution] / M.M. Semago. - 2nd ed. - M .: Iris Press, 2005. (In Russian)
  12. Sirotyuk A.L. *Modal'nostnye kharakteristiki uhashchikhsya kak osnova formirovaniya uchebnoy motivatsii* [Modalistic characteristics of students as the basis for the formation of educational motivation ]Narodnoe obrazovanie, 2006, no. 1. (In Russian)
-

13. Tikhomirova L. F. *Razvitie intellektual'nykh sposobnostey shkol'nika* [ Development of the intellectual abilities of a student.], Yaroslavl', 2006. (In Russian)

---

*Федосеева Татьяна Евгеньевна – кандидат психологических наук, доцент, Нижегородский государственный педагогический университет имени Козьмы Минина (Мининский университет), Нижний Новгород, Российская Федерация, e-mail: larry7@mail.ru*

*Белова Полина Денисовна – магистрант направления подготовки 37.04.01 Психология, Нижегородский государственный педагогический университет имени Козьмы Минина (Мининский университет), Нижний Новгород, Российская Федерация, e-mail: larry7@mail.ru*

---

*Fedoseeva Tatyana Evgenievna - Associate Professor, KozmaMinin Nizhny Novgorod State Pedagogical University (Mininsky University), Nizhny Novgorod, Russian Federation, e-mail: larry7@mail.ru*

*BelovaPolinaDenisovna - graduate student in the field of study 37.04.01 Psychology, Nizhny Novgorod State Pedagogical University named after KozmaMinin (Minin University), Nizhny Novgorod, Russian Federation, e-mail: larry7@mail.ru*